

Lean Wash Center® X2

Användarmanual

serienummer X2-01-00001



Art. no SV28277

Granuldisk förbehåller sig rätten att göra tekniska förändringar av produkterna.

För eventuella tryckfel ansvaras inte

www.granuldisk.com

Tel. +46 40 671 50 60

Innehåll

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER	5
1 Allmän beskrivning och säkerhet	7
1.1 Anmärkningar och varningar	7
1.2 Tekniska data	10
1.3 SIMpel – enkel tillgång till information	13
2 Användning	17
2.1 Kontrollpanel	17
2.2 Start och drift	18
2.3 Lastning av diskgoods	22
3 Användarinställningar	25
4 Daglig rengöring	27
5 Felikoner och felsökning	31
5.1 Felikoner på displayen	31
5.2 Felsökning	33
6 Anteckningar	35

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER

Original

Direktiv 2006/42/EG, Bilaga II 1A

Tillverkare (och i förekommande fall dennes representant):

Representant: Granuldisk
Adress: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Försäkrar härmed att

Typ av maskin: Grovdiskmaskin för kommersiella kök
Maskinnummer: X2 Lean Wash Center®

Uppfyller kraven i maskindirektivet 2006/42/EG.

Uppfyller tillämpliga krav i följande EG-direktiv:

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Följande andra standarder och specifikationer har tillämpats:

SS-EN 1717:2000

Behörig att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Staffan Stegmark
Adress: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Underskrift:

Ort och datum: Malmö den 11 oktober 2021
Underskrift:



Namn: Mikael Samuelsson
Befattning: VD

1 Allmän beskrivning och säkerhet

1.1 Anmärkningar och varningar



OBS

X2 Lean Wash Center® är en universaldisklösning för kommersiella kök som är designade för disk av porslin, bestick och glas samt kastruller, stekpannor och kantiner.

Den här handboken är din guide till korrekt användning av X2 Lean Wash Center®.

Granuldisk rekommenderar att du läser igenom handboken noggrant för att vara säker på att X2 Lean Wash Center® installeras och används korrekt och på ett säkert sätt.

Se till att manualen är tillgänglig under hela X2 Lean Wash Center®-maskinens livstid.

Granuldisk tar inget ansvar för skador på utrustningen eller andra materiella skador eller personskador till följd av att anvisningarna i denna handbok inte har följts.

Användaren får inte själv utföra några reparationer eller underhållsarbeten på diskmaskinen. Service och underhåll måste utföras av kvalificerad och behörig personal.

Eventuell assistans som krävs för denna diskmaskin måste utföras av behörig personal.

Använd endast originalreservdelar, annars upphör produktgarantin och tillverkarens ansvar att gälla.

Maskinen är konstruerad för kommersiella kök med en temperatur på minst 5 °C och högst 35 °C.

För hantering och användning av diskmedel och sköljmedel tillsammans med produkten, se kemikalietillverkarens anvisningar. Använd produkter av hög kvalitet för bästa diskresultat. Se även informationen om diskmedel och sköljmedel i servicehandboken.

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon vid hantering av kemikalierna.

Användarmanual i originalversion.

**VARNING**

Följande grundläggande regler måste följas vid användning av denna maskin:

- Rör aldrig maskinen med våta händer eller fötter.
- Använd aldrig maskinen barfota.
- Installera inte maskinen på arbetsplatser där den kan utsättas för vattenstänk.
- Stoppa aldrig ner händerna i vatten med diskmedel om du inte har handskar på dig. Tvätta händerna noggrant under rinnande vatten direkt om du råkar göra detta av misstag.

**VARNING**

Diskmaskinen är en professionell maskin. Den får endast användas av vuxna och behörig personal. Den får endast installeras och repareras av en kvalificerad tekniker. Tillverkaren friskriver sig från allt ansvar för felaktig användning, felaktigt underhåll och reparationer.

Diskmaskinen får inte användas av barn eller personer med begränsad fysisk, sensorisk eller kognitiv kapacitet eller av personer som inte har fått tillräcklig utbildning på den eller som inte övervakas.

**VARNING**

Diskmaskinen är endast avsedd för att diska glas, porslin och köksgeråd som är nedsmutsade med rester av mat för människor.

Använd inte diskmaskinen för att diska föremål som är nedsmutsade med bensin eller färg. Tvätta inte föremål av stål eller annan metall, ömtåliga föremål som är tillverkade i material som inte tål diskprocessen. Använd inte kemikalier som innehåller syror eller som är alkaliska och frätande, lösningsmedel eller klorbaserade diskmedel.

**VARNING**

Maskinen använder varmt vatten. Risk för skållning.

Öppna inte huven när maskinen är igång. Diskmaskinen är utrustad med en säkerhetsanordning som gör att maskinen stängs av omedelbart för att undvika läckage om huven öppnas av misstag.

**VARNING**

Lägg inga föremål ovanpå huven.

Stå inte på maskinen, den är inte byggd för att klara vikten av en människa.

**VARNING**

Använd inte vatten för att släcka en brand i elektriska komponenter.

**OBS**

Vid rengöring av maskinen, vänligen följ anvisningarna i kapitel 4, Daglig rengöring, noga.

1.2 Tekniska data

Allmänt

Utformning	Kompakt och mångsidig diskutrustning för köksgeråd och porslin Diskkorg i rostfritt stål för köksgeråd – Diskkorg i polypropylen för porslin – Diskkorg i polypropylen för diskgoods av glas
Yttermått	H x B x D (öppen och bordshöjd 860 mm) 1950 mm x 655 mm (+ handtag 100 mm) x 745 mm (+ handtag 95 mm) (Standardleverans) 1950 mm x 655 mm (+ handtag 100 mm) x 785 mm (+ handtag 95 mm) (med tillvalet automatisk huvlyft) 2125 mm x 655 mm (+ handtag 100 mm) x 785 mm (+ handtag 95 mm) (med tillvalet EcoExchanger)
Vikt (tom/fyllt)	138 / 178 kg (Version med manuell huvlyft) 150 / 190 kg (version med tillvalet automatisk huvlyft) 160 / 200 kg (version med tillvalet EcoExchanger) 168 / 208 kg (version med tillvalet automatisk huvlyft och EcoExchanger)
Tankens volym	30 liter
Fritt utrymme	430 mm
Sköljvattenvolym	2,6 liter
Diskvattnets temperatur***	60 °C
Sköljvattnets temperatur***	85 °C
Ljudtrycksnivå	< 64 dB(A) ISO 11203

PROGRAM OCH KAPACITET

Diskläge för köksgeråd	6 min. (karboniserade köksgeråd) 3 min. (köksgeråd)
Diskläge för porslin	2 min. (tallrikar, bestick, redskap) 1 min. (glas)
EcoExchanger (tillval)	Förlänger diskcykeln med 30 sekunder.
Kapacitet per program (diskläge för köksgeråd)	1 kastrull upp till Ø 450 x H 380 mm eller mindre – 1 GN 1/1 djup 200 mm eller mindre – 2 GN 1/1 djup 65 mm
Kapacitet per program (diskläge för porslin)	18 mattallrikar eller 12 djupa tallrikar Ø 240 mm – 25 Glas/muggar Ø 90 mm
Starttid (fyllning och uppvärmning)	9 min. vid 55 °C inloppsvattentemperatur
Tid för vattenbyte	5 min. vid 55 °C inloppsvattentemperatur

ELANSLUTNING

Spänning**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Säkring	16 A (400 V) 32 A (230 V)
Frekvens	50 Hz
Maximal effekt	10 kW
Grovdiskpump	1,5 kW
Diskpump	1,1 kW
Sköljpump	0,18 kW
Element disk tank*	8 kW
Element sköljtank*	8 kW
Inkapslingsklass	IPX5****

VATTENANSLUTNING

Hårdhet/anslutning	Total hårdhet: < 4 °dH (7 °fH, 70 PPM) Inloppsslang med ¾" honkoppling 2 – 5 bar
--------------------	--

AVLOPP OCH VENTILATION

Värme som avges till omgivningen 5,8 kW / 2,1 kW / 3,6 kW
(total/rimlig/latent)

Värme som avges till omgivningen 4,9 kW / 2,1 kW / 2,8 kW
med EcoExchanger (total/rimlig/
latent)

Avlopp Avloppsslang Ø 28 mm – 1,5 m

Krav på tömningskapacitet 50 l/min.

Tömningsvattnets temperatur 65 °C

Maximal lyfthöjd tömningspump 800 mm

Tömningspump 40 W

DISKMEDEL OCH SKÖLJMEDEL

Dosering av flytande diskmedel
och spolglans görs med hjälp av
peristaltiska pumpar som är integ-
rerade i X2 Lean Wash Center®

* Används inte samtidigt

*** För specifika data om levererade enheter, se märkskylten

*** Fabriksinställningar. Inställningarna kan ändras enligt lokala
standarder.

**** Rengör inte maskinen med högtryckstvätt.

**OBS**

*X2 Lean Wash Center® måste installeras enligt nationella
bestämmelser. X2 Lean Wash Center® levereras med en 2
meter lång strömsladd för anslutning till en godkänd vägg-
monterad frånskiljare. Frånskiljaren ingår inte i leveransen.*

1.3 SIMpel – enkel tillgång till information

För att göra det lättare för operatören att hitta information om och hur man använder enheten finns det en QR-kod på X2 Lean Wash Center®.

Klistermärket är placerat i det nedre högra hörnet på huven.



- 1 Skanna QR-koden på klistermärket.

Se Bild 1 QR-kod på klistermärket



Bild 1 QR-kod på klistermärket

- 2 När du skannar QR-koden länkas du till följande meny:

(Observera att gränssnittet kan variera beroende på vilken enhet du använder).

Se Bild 2 Meny

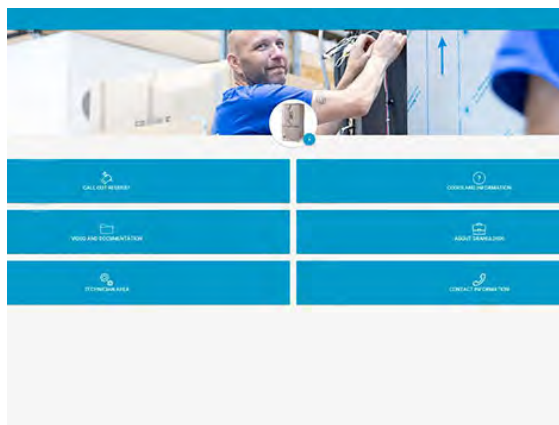
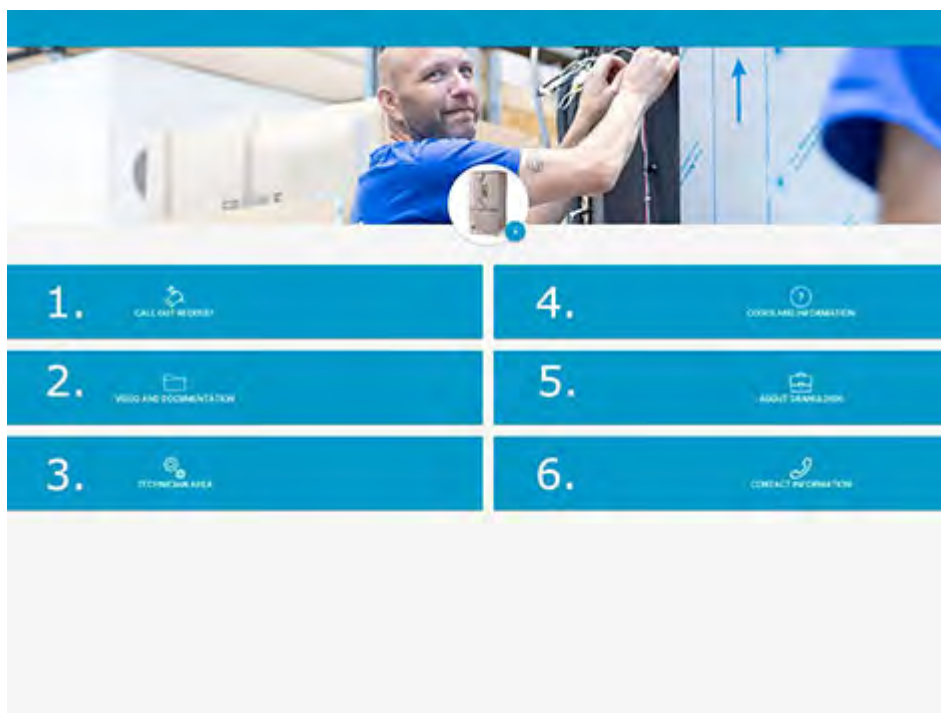


Bild 2 Meny

- 3 Välj språk i det övre högra hörnet. Engelska är förvalt.

Förklaring av de olika rutorna:

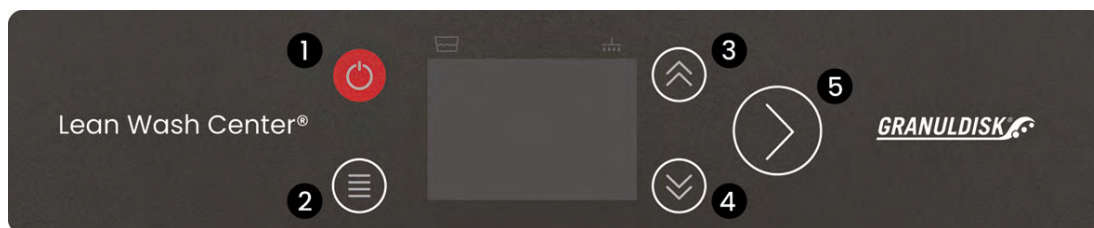


1. SERVICEBEGÄRAN	Ring Granuldisk för att få service utförd på maskinen
2. VIDEO OCH DOKUMENTATION	Användarmanualer och videor på tillbehör/daglig rengöring
3. TEKNIKEROMRÅDE	Endast avsett för tekniker/servicepartners
4. KODER OCH INFORMATION	Lista över felkoder

5. OM GRANULDISK	Länk till Granuldisks hemsida
6. KONTAKTINFORMATION	Kontaktinformation till servicepartner

2 Användning

2.1 Kontrollpanel



1. PÅ/AV
2. MENY — för att öppna Användarinställningarna
3. Pil UPP — för att gå uppåt på displayen
4. Pil NER — för att gå neråt på displayen
5. BEKRÄFTA

2.2 Start och drift

- 1 Slå på huvudströmbrytaren.

Displayen tänds och släcks i läge AV (OFF).

Om automatisk huv: huven sänks för kalibrering.

- 2 Tryck på och håll in PÅ/AV-knappen i det övre vänstra hörnet. Displayen tänds och X2 Lean Wash Center® börjar fyllas med vatten. Vattnet i disk- och sköjlanken värms upp till rätt temperatur.

Om maskinen är utrustad med automatisk huv: huven lyfts och fortsätter att vara öppen under fyllnings- och uppvärmningsfasen.

Fyllnings- och uppvärmningstiden är cirka 9 min vid 55 °C vatteninloppstemperatur.

Knappen BEKRÄFTA lyser gult under fyllnings- och uppvärmningsfasen.

Se Bild 3 *Påfyllning av vatten*

- 3 X2 Lean Wash Center® är klar för användning när knappen BEKRÄFTA lyser grönt.

Se Bild 4 *X2 är klar för användning*



Bild 3 Påfyllning av vatten



Bild 4 X2 är klar för användning

- 4 Välj diskprogram med knapparna UPP och NER.

X2 Lean Wash Center® har två disklägen. Vilken som är aktiverad beror på vilken korg som laddas.

1.
 - Glas — 1 min
 - Köksgeråd — 3 min
2.
 - Porslin — 2 min
 - Brända köksgeråd — 6 min

Se Bild 5 *Glas/köksgeråd* och Bild 6 *Porslin/brända köksgeråd*



OBS

30 sekunder läggs till på varje cykel om X2 Lean Wash Center® är utrustad med tillvalet EcoExchanger.



Bild 5 Glas/köksgeråd

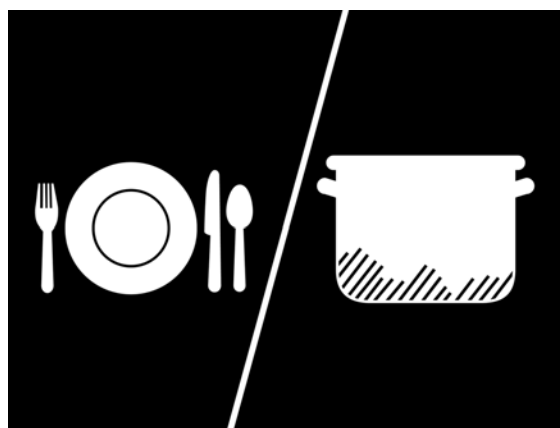


Bild 6 Porslin/brända köksgeråd

- 5 Starta X2 Lean Wash Center® genom att:

- **Automatisk huv:** Använda fotmekanismen eller trycka på knappen BEKRÄFTA.

Se Bild 7 *Fotmekanism*

- **Manuell huv:** operatören måste sänka huven manuellt.



Bild 7 Fotmekanism

- 6 När X2 Lean Wash Center® är igång visas en nedräkning av diskcykeln och knappen BEKRÄFTA lyser blått.

Se Bild 8 Nedräkning



Bild 8 Nedräkning

- 7 Om sköljtemperaturen inte uppnås, fortsätter diskfasen tills dess att rätt temperatur har uppnåtts (85 °C).

Se Bild 9 Thermostop

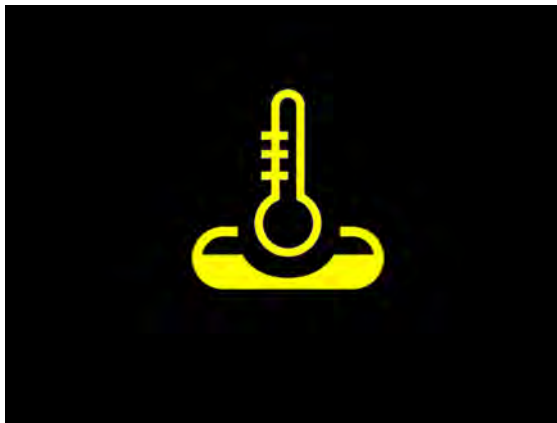


Bild 9 Thermostop

- 8 Programmet är klart när knappen BEKRÄFTA lyser grönt.

- **Automatisk huv**— huven lyfts automatiskt.
- **Manuell huv**— lyft upp huven manuellt.

- 9 Om vattnet behöver bytas ut, trycker du på och håller in PÅ/AV-knappen och väljer sedan med hjälp av pil ner-knappen "Vattenbyte"

Se Bild 10 Välj Vattenbyte

Bekräfta genom att trycka på knappen BEKRÄFTA.

Tömning och ny fyllning och uppvärmning av tanken tar cirka 5 minuter.



Bild 10 Välj Vattenbyte

**OBS**

Om enheten inte används på 20 minuter (tiden går att ställa in via teknikermenyn), går den över i Standby-läge. I detta läge hålls temperaturerna nere för att minska elförbrukningen. För att avsluta funktionen, tryck på valfri knapp eller öppna huven.



Bild 11 Standby-läge

2.3 Lastning av diskgoods

Lasta kastruller, stekpannor och kantiner i den specialdesignade diskorgen för köksgeråd.

Kapacitet: 2 GN 1/1 djup 65 mm eller 1 GN 1/1 djup 200 mm eller mindre.

Se Bild 12 *Diskorg för köksgeråd med 2 GN 1/1*



Bild 12 Diskorg för köksgeråd med 2 GN 1/1

Diskorgen för köksgeråd kan lastas med 1 GN 1/1 och en kastrull eller med mindre kantiner.

Se Bild 13 *Diskorg för köksgeråd med 1 GN 1/1 och en kastrull*

Se Bild 14 *Diskorg för köksgeråd med 1 GN 1/1 och mindre kantiner*



Bild 13 Diskorg för köksgeråd med 1 GN 1/1 och en kastrull



Bild 14 Diskorg för köksgeråd med 1 GN 1/1 och mindre kantiner

Diskkorgen för köksgeråd kan lastas med en stor kastrull.

Kapacitet: Kastrull upp till $\varnothing$ 450 mm H 380 mm.

Se Bild 15 *Diskkorg för köksgeråd med en stor kastrull*



Bild 15 Diskkorg för köksgeråd med en stor kastrull

Placera tallrikar i standardkorgen för porslin 500 x 500 mm.

Kapacitet: 18 mattallrikar eller 12 djupa tallrikar $\varnothing$ 240 mm.

Se Bild 16 *Korg för porslin*



Bild 16 Korg för porslin

Placera glas och muggar i standardkorgen för glas 500 x 500 mm.

Kapacitet: 25 glas/muggar $\varnothing$ 90 mm.

Se Bild 17 *Korg för glas*



Bild 17 Korg för glas

3 Användarinställningar

- 1 För att öppna Användarinställningarna, tryck på och håll in MENY-knappen i 3 sekunder.

Välj vilka parametrar som ska ändras genom att gå uppåt och nedåt med pilknapparna.

Bekräfta ditt val med knappen BEKRÄFTA.

Se Bild 18 Meny



Bild 18 Meny

2 Ändra datum och tid

Välj Klocka i menyn Användarinställningar genom att trycka på knappen BEKRÄFTA.

Välj vilka parametrar som ska ändras. Gå uppåt och nedåt med pilknapparna.

Parametern som ska ändras visas i grönt.

Ändra värdet (i gult) med pilarna.

Bekräfta med BEKRÄFTA-knappen.

För att lämna menyn: tryck på PÅ/AV-knappen.

3 Stänga av bakgrundsbelysningen

Välj Bakgrundsbelysning i menyn Användarinställningar genom att trycka på knappen BEKRÄFTA.

Ändra värdet (i gult) till NO med pilarna.

Bekräfta med BEKRÄFTA-knappen.

För att lämna menyn: tryck på PÅ/AV-knappen.

4 Stänga av summern

Välj Summer i menyn Användarinställningar genom att trycka på knappen BEKRÄFTA.

Ändra värdet (i gult) till NO med pilarna.

Bekräfta med BEKRÄFTA-knappen.

För att lämna menyn: tryck på PÅ/AV-knappen.

5 Byta språk

Välj Språk i menyn Användarinställningar genom att trycka på knappen BEKRÄFTA.

Ändra värdet (i gult) med pilarna.

Bekräfta med BEKRÄFTA-knappen.

För att lämna menyn: tryck på PÅ/AV-knappen.

4 Daglig rengöring

- 1 Töm X2 Lean Wash Center® genom att trycka på PÅ/AV-knappen i det övre vänstra hörnet. Välj "Stänger av" på displayen och BEKRÄFTA.

Displayen visar symbolen för tom maskin och en nedräkning på 20 sekunder startar.

Se Bild 19 *Tömma X2 Lean Wash Center®*



Bild 19 Tömma X2 Lean Wash Center®

- 2 Om du vill aktivera Självrengöringsprogrammet trycker du en gång till på knappen BEKRÄFTA. Symbolen för självrengöring visas i det övre högra hörnet på displayen.

Se Bild 20 *Symbol för självrengöring*

Det tar cirka 3 minuter att tömma X2 Lean Wash Center®.



Bild 20 Symbol för självrengöring

- 3 Ta ut tankgallret (A) och ta bort filtret (B).

Se Bild 21 *Ta bort tankgallret och filtret*



Bild 21 Ta bort tankgallret och filtret

4 Daglig rengöring

- 4 Ta ut de båda filtren i botten på tanken.

Se Bild 22 *Ta bort filtren*



Bild 22 Ta bort filtren

- 5 Spola av och rengör filtren och tankgallret.

Se Bild 23 *Rengör filtren och tankgallret*



Bild 23 Rengör filtren och tankgallret

- 6 Sätt tillbaka alla delar.

- 7 Torka av längs kanterna på tanken med en våt trasa.

Se Bild 24 *Torka av längs kanterna på tanken*



Bild 24 Torka av längs kanterna på tanken

- 8 X2 Lean Wash Center® är nu redo för nästa servering.

Låt huven vara uppfälld så att luften kan cirkulera.



OBS

Låt inte X2 Lean Wash Center® vara påslagen om den inte ska användas under en längre tid eller om operatören inte har möjlighet att övervaka den direkt.



OBS

Om X2 Lean Wash Center® inte ska användas under en längre tid, måste du tömma ut diskmedels- och spolglansdoseraren för att undvika kristalliseringar och skador på pumpen. Ta bort primingrören från diskmedels- och spolglansbehållarna och blötlägg dem i en behållare med rent vatten. Kör några diskcykler och töm maskinen helt. För att avsluta, stäng av slå PÅ/AV strömbrytaren och stäng vatteninloppskranen.

5 Felikoner och felsökning

5.1 Felikoner på displayen

FELIKONER	INNEBÖRD	LÖSNING
	Låg vattennivå i disktanken.	Kontrollera vatteninloppet. Tryck på BEKRÄFTA för att nollställa räkneverket. Om problemet kvarstår efter att maskinen har stängts av och slagits på igen, ring teknisk support.
	Låg vattennivå i sköltanken.	Kontrollera vatteninloppet. Om problemet kvarstår efter att maskinen har stängts av och slagits på igen, ring teknisk support.

	Avvikelse hos eller brott på temperatur- givaren i disk- eller sköjtanken.	Stäng av maskinen och slå på den igen. Om problemet kvar- står, ring teknisk support.
	Hög vattennivå i tanken.	Kontrollera om det finns några hinder i avloppsröret. Kontrollera att tøm- ningspumpen funge- rar som den ska. Tryck på BEKRÄFTA för att nollställa räkneverket. Stäng av maskinen och slå på den igen. Om problemet kvar- står, ring teknisk support.

5.2 Felsökning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Strömlampan tänds inte.	Maskinen är inte ansluten till elnätet.	Kontrollera elnätsanslutningen.
Diskcykeln startar inte.	Påfyllningen av vatten i maskinen är inte klar ännu.	Vänta tills knappen BEKRÄFTA lyser grönt.
Otillräckligt diskresultat.	Sprayarmarna är igensatta, alternativt finns det kalkavlagringar som blockerar dem. För lite eller olämpligt diskmedel eller spolglansmedel. Korgarna har inte satts i korrekt. För låg disktemperatur. Den valda cykeln är olämplig.	Demontera och rengör alla sprayarmarna. Kontrollera diskmedlets/spolglansmedlets typ och koncentration. Kontrollera att korgarna har satts i korrekt. Kontrollera temperaturen – om den är för låg, ring teknisk support. Välj ett längre program.
Otillräcklig sköljning.	Spraymunstyckena är igensatta, alternativt finns det kalkavlagringar som blockerar dem.	Demontera och rengör alla spraymunstycken.
Glasen och besticken är fläckiga.	Spolglansmedlet är av fel typ eller har inte doserats korrekt. Vattenhårdhet över 4 °dH eller hög halt av upplöst salt.	Kontrollera spolglansmedelsbehållaren och om den är lämplig för ledningsvattentypen. Om problemet kvarstår, ring teknisk support.

Vatten kvar i tanken efter tömning.	Avloppsröret har inte placerats korrekt eller är delvis blockerat.	Kontrollera om röret och diskmaskinens avlopp är blockerade och om avloppet eventuellt sitter för högt upp; maximalt 800 mm. Kontrollera maskinens filter.

6 Anteckningar
